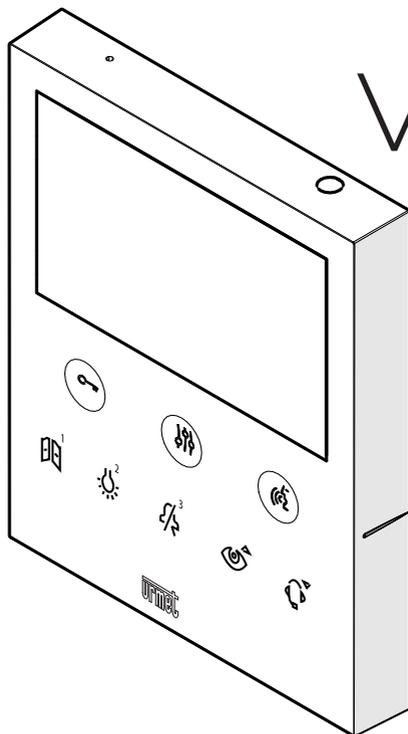


**VIDEOCITOFONO 2VOICE VIVAVOCE
VIDEO DOOR PHONE 2VOICE HANDS-FREE
MONITEUR 2VOICE MAIN-LIBRES
VIDEOINTERFONO 2VOICE MANOS LIBRES
VIDEOSPRECHANLAGE 2VOICE VIVAVOCE
VIDEO-INTERCOM 2VOICE VIVAVOCE**

Sch./Ref.1760/6



VOG 5



**LIBRETTO DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION HANDBOOK
NOTICE D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALACIÓN
INSTALLATIONSANLEITUNG
INSTALLATIEHANDLEIDING**

FRANÇAIS

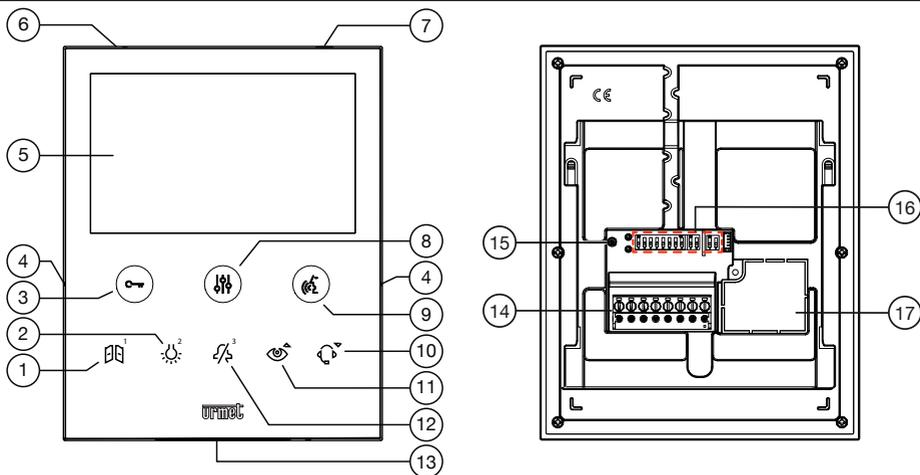
1. DESCRIPTION

Le moniteur VOG⁵ Réf. 1760/6 est dédié à l'utilisation du système 2Voice dans les systèmes de portiers vidéo.

Principales caractéristiques :

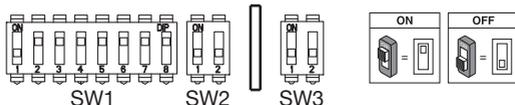
- écran couleur TFT-LCD de 5" (grand angle) ;
- boutons tactiles ;
- possibilité d'activer les fonctions du vidéophone au moyen de commandes gestuelles sur le capteur IR (désactivées par défaut) ;
- réglage de la vidéo (contraste, luminosité et couleur) par le menu OSD ;
- personnalisation de la sonnerie entre 5 différentes options ;
- réglage du volume de la sonnerie : minimum, moyen, maximum ;
- fonction « Nettoyage de l'écran » ;
- mode de conversations mains-libres ou par impulsion de la touche (mode « Push to talk ») :
 - Mains-libres : la conversation est activée par une impulsion de la touche, alors qu'une deuxième impulsion la désactive ;
 - Push to talk : quand la touche de phonie est enfoncée, il est possible de parler depuis le poste interne ; pour écouter, il suffit de relâcher la touche.

2. DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES



1. Touche multifonction : ouvre-porte de la porte cochère / appel Intercom 1
2. Touche multifonction : fonction spéciale 8 / appel Intercom 2
3. Touche ouvre-porte piétons (avec LED de rétro-éclairage verte / rouge)
4. Encoches en relief malvoyants
5. Afficheur 5"
6. Microphone
7. Capteur IR pour commandes gestuelles
8. Touche d'accès à la programmation et au menu OSD (avec LED de rétro-éclairage orange)
9. Touche d'activation/désactivation phonie (avec LED de rétro-éclairage verte)
10. Touche multifonction : fonction « Nettoyage de l'écran » / appel au standard
11. Touche multifonction : activation automatique / renvoi vidéo / fonction « Nettoyage de l'écran »
12. Touche multifonction : fonction « MUTE » (avec LED de rétro-éclairage rouge) / appel Intercom 3

13. Haut-parleur
14. Bornes de connexion au système
15. Trimmer pour le réglage du volume du haut-parleur
16. Commutateurs de configuration (SW1 / SW2 / SW 3):
 - n° 1 de SW1, définit le mode de fonctionnement du moniteur : OFF « Mains-libres » (par défaut)/ ON « Push to talk » ;
 - n° 2-8 de SW1, définissent le numéro d'appartement dans la colonne ;
 - n° 1-2 de SW2, définissent le numéro du poste interne dans l'appartement.



- n.1 de SW3, **non utilisé**.
- n.2 de SW3, active ou désactive le capteur IR pour les commandes gestuelles.

Pour les réglages des commutateurs, se reporter à la notice de système

17. Volet à déposer en cas de raccordement entrée/sortie avec l'accessoire Réf. 1750/50.

Le moniteur VOG⁵ est doté d'un dispositif pour les utilisateurs malentendants, qui fonctionne uniquement lors des appels vidéos. Inoltre il videocitofono Par ailleurs, deux encoches en relief, situées de part et d'autre, au niveau des touches et , permettent aux utilisateurs malvoyants de les repérer au toucher.

3. INSTALLATION

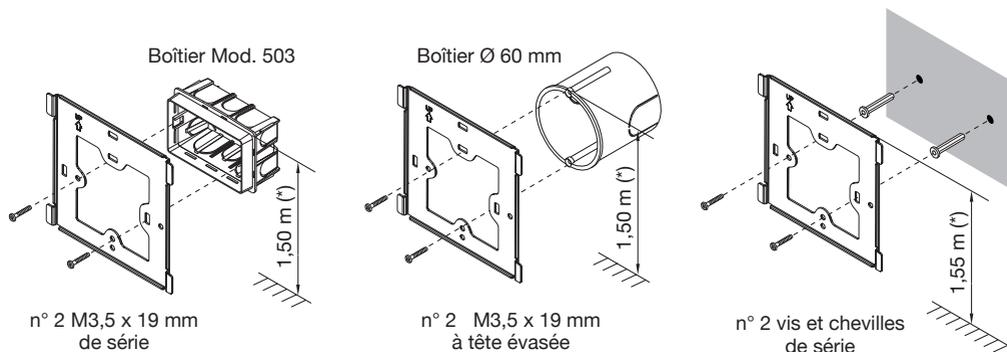
ATTENTION ! Pour un fonctionnement correct des commandes gestuelles (Gesture), ne pas installer le dispositif dans des endroits où il pourrait être exposé aux rayons directs du soleil, car le capteur IR est sensible à la lumière.

Si le moniteur Réf. 1760/6 s'installe en rechange en remplacement d'une Réf. 1750/5 - / 6 - / 15 - / 16, la fonction "Commandes gestuelles" ne doit pas être activée.

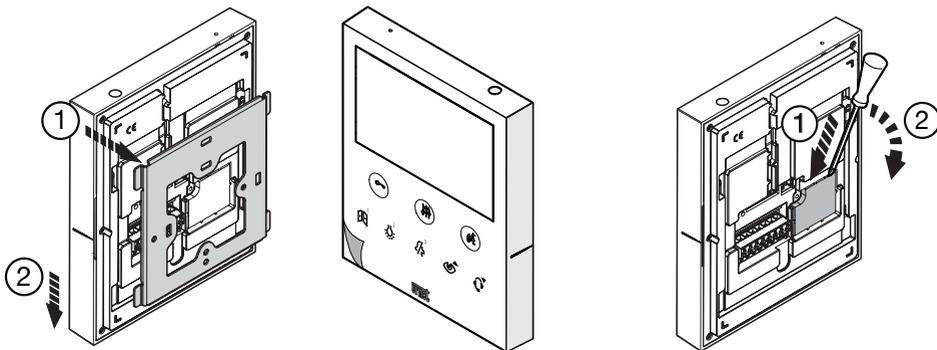
- Emmurer le boîtier d'encastrement Mod. 503 ou le boîtier d'encastrement Ø 60 à la hauteur indiquée sur le dessin ci-après

Le boîtier d'encastrement Mod. 503 peut être installé horizontalement ou verticalement.

- Fixer l'étrier au boîtier d'encastrement ou au mur comme indiqué.
- Régler les commutateurs et brancher les conducteurs de l'installation aux borniers.
- Fixer le vidéophone à l'étrier.
- Retirer le film de protection de l'afficheur.



(*) Pour garantir le respect de la Directive de référence pour les personnes handicapées (par exemple, en France, voir la Loi 2005-102 du 11/02/2005, le Décret 2006-555 du 17/05/2006 et ses amendements ultérieurs des 1/08/2006, 26/02/2007 et 21/03/2007), l'écran du moniteur devra être mis en place à une hauteur comprise entre 90 et 130 cm.



Pour le raccordement du moniteur en mode entrée/sortie, il est nécessaire de déposer le volet (voir figure et de mettre en place le circuit adaptateur Réf. 1750/50, en suivant les instructions contenues dans la notice du produit.

3.1. DESCRIPTION DES BORNES

⊙ S- } ⊙ S+ }	Sonnerie supplémentaire
⊙] ⊙]	CP Appel a l'étage
⊙] ⊙]	LINE IN Arrivée bus d'alimentation
⊙] ⊙]	LINE OUT Sortie bus d'alimentation

4. CONTRAINTES D'INSTALLATION DU MONITEUR

Si sur le moniteur VOG5 Réf. 1760/6 la fonction Geste est activée, il est possible d'avoir une réduction du nombre de moniteur dans une colonne montante dérivée d'un répartiteur colonne Réf. 1083/53 ou une interface colonne Réf. 1083/50, avec les mêmes distances maximales.

La réduction est la suivante:

Alimentation	Type de câble	Nombre de moniteurs
1083/20A	2Voice Réf. 1083/92 - /94	64
	CAT5 UTP (une paire torsadée)	32
1083/23	2Voice Réf. 1083/92 - /94	24
	CAT5 UTP (une paire torsadée)	16

Pour les autres types de câbles, consultez le livret « Limiter le nombre de moniteur VOG5 dans la colonne montante DS1083-156 » sur le site Urmet en scannant le QR Code suivant.



5. ACCES AU MODE DE PROGRAMMATION

Pour accéder au mode de programmation du dispositif, maintenir le bouton  enfoncé (plus de 5 secondes) lorsque le dispositif est au repos.

L'accès au mode de programmation est confirmé par l'émission de trois bips courts et par la signalisation visuelle de la LED de la touche  qui commence à clignoter en orange.

La sortie du mode de programmation est possible en appuyant longuement sur la touche  elle sera alors confirmée par 2 longs bips et par la LED de la touche  qui cessera de clignoter, revenant à son état précédent (voir chapitre « Signalisations état LED »).

 *Le dispositif quitte automatiquement l'état de programmation après 10 minutes de l'accès.*

6. ACQUISITION DE L'ADRESSE DE DESTINATION D'INTERCOM

Pour acquérir une adresse d'intercom, l'utilisateur doit procéder comme suit :

- Accéder au mode de programmation ;
- Appuyer et maintenir enfoncée la touche à programmer (environ 3 secondes) ( ou  ou ) jusqu'à ce que le dispositif n'émette un son (bip) pendant un court instant.
- Le dispositif est donc confié pour un appel d'intercom.
- Aller au moniteur (B) qui doit être appelé par ce bouton et appuyer sur  pour confirmer l'acquisition. Ou, alternativement, aller à un poste d'appel et appuyer sur le bouton d'appel de l'utilisateur associé au moniteur (B).

 *Pour plus d'informations, suivre les instructions fournies sur le manuel de système.*

7. RETABLISSEMENT DES PARAMETRES D'USINE

Pour rétablir les paramètres par défaut du dispositif, après l'accès à la programmation en maintenant la touche  enfoncé pendant plus de 5 secondes, appuyer en même temps sur les touches  et  pendant plus de 3 secondes; la commande sera confirmée par l'émission de 2 bips sonores prolongés et par la sortie du dispositif de l'état de programmation.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation:	36 ÷ 48 V $\overline{=}$
Consommation Maximum:	@ 48 V $\overline{=}$
Au repos:	< 3 mA
A plein régime:	< 160 mA \overline{Acc}
Sortie des bornes S+, S-:	25 mA @ 24V $\overline{=}$
Écran:	5" TFT-LCD
Résolution écran:	800 X 480 pixel
Température de fonctionnement:	-5° ÷ 50°C
Dimensions (L x H x P):	160 x 130 x 26 mm

15.105 Informations sur les déclarations utilisateur:

L'appareillage a été testé et sa conformité aux limites pour les dispositifs numériques de Classe B a été attestée, conformément à la partie 15 des normes FCC.

Ces limites sont établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses sur une installation résidentielle.

L'appareillage génère, utilise et peut irradier de l'énergie en radio fréquence et, dans le cas où il ne serait pas installé et/ou utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences dangereuses pour les communications radio.

Toutefois, aucune garantie n'est fournie quant à l'éventualité d'interférences sur une installation donnée.

Si l'appareillage cause des interférences dangereuses pour la réception radio ou TV, qui peuvent intervenir en éteignant et en rallumant l'appareillage, l'utilisateur est invité à corriger l'interférence en recourant à une des solutions suivantes :

- Orienter différemment ou repositionner l'antenne du récepteur.
- Augmenter la distance entre l'appareillage et le récepteur.
- Brancher l'appareillage à une prise d'un circuit autre que celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir l'assistance nécessaire.

Toute modification non expressément approuvée par le responsable de la conformité peut invalider le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareillage.

ITALIANO



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ENGLISH



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS



DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers.

Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

ESPAÑOL



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa en el producto, o en su embalaje, indica que dicho producto no debe desecharse junto con los otros residuos domésticos. Por el contrario, es responsabilidad del usuario desechar el equipo entregándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. La recogida separada y el reciclaje de estos residuos en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de manera adecuada para proteger la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, consulte con las autoridades locales, con sus servicios de recogida de residuos o material reciclable o con la tienda donde adquirió el producto.

DS1760-001

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT20919

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

MADE IN CHINA